

# Beachboy

BT, SD, AUX, Radio



Sehr geehrter Kunde,

zunächst möchten wir Ihnen zum Erwerb Ihres Gerätes gratulieren.

Bitte lesen Sie die folgenden Anschluss- und Anwendungshinweise sorgfältig durch und befolgen Sie diese um möglichen technischen Schäden vorzubeugen.

## Warnung

- Diese Bedienungsanleitung dient dazu, Sie mit der Funktionsweise dieses Produktes vertraut zu machen. Bewahren Sie diese Anleitung daher stets gut auf, damit Sie jederzeit darauf zugreifen können.
- Sie erhalten bei Kauf dieses Produktes zwei Jahre Gewährleistung auf Defekt bei sachgemäßem Gebrauch.
- Bitte verwenden Sie das Produkt nur in seiner bestimmungsgemäßen Art und Weise. Eine anderweitige Verwendung führt eventuell zu Beschädigungen am Produkt oder in der Umgebung des Produktes.
- Ein Umbauen oder Verändern des Produktes beeinträchtigt die Produktsicherheit. Achtung Verletzungsgefahr! Öffnen Sie das Produkt niemals eigenmächtig und führen Sie Reparaturen nie selber aus!
- Behandeln Sie das Produkt sorgfältig. Es kann durch Stöße, Schläge oder den Fall aus bereits geringer Höhe beschädigt werden.
- Halten Sie das Produkt fern von Feuchtigkeit und extremer Hitze.
- Lassen Sie keine Gegenstände aus Metall in dieses Gerät fallen.
- Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf dieses Gerät.
- Reinigen Sie das Gerät nur mit einem trockenen Tuch.
- Blockieren Sie nicht die Belüftungsöffnungen.
- Verwenden Sie ausschließlich vom Hersteller oder vom qualifizierten Fachhandel empfohlenes Zubehör.

**Die Gewährleistung verfällt bei Fremdeingriffen in das Gerät.**

### **Kleine Objekte/Verpackungsteile (Plastikbeutel, Karton, etc.):**

Bewahren Sie kleine Objekte (z.B. Schrauben und anderes Montagematerial, Speicherkarten) und Verpackungsteile außerhalb der Reichweite von Kindern auf, damit sie nicht von diesen verschluckt werden können. Lassen Sie kleine Kinder nicht mit Folie spielen. Es besteht Erstickungsgefahr!

### **Transport des Gerätes:**

Bitte bewahren Sie die Originalverpackung auf. Um ausreichenden Schutz beim Transport des Gerätes zu erreichen, verpacken Sie das Gerät in der Originalverpackung.

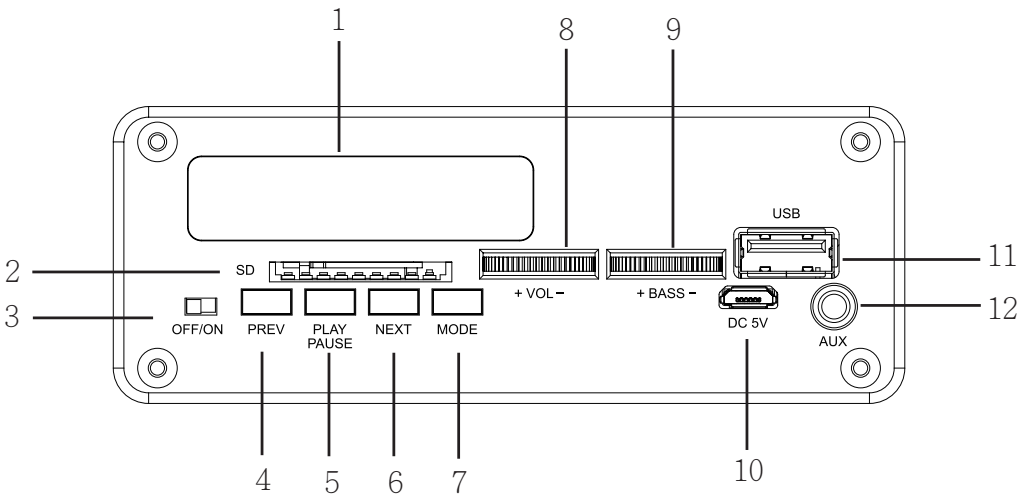
### **Reinigung der äußeren Oberfläche:**

Verwenden Sie keine flüchtigen Flüssigkeiten, wie Insektensprays. Durch zu starken Druck beim Abwischen können die Oberflächen beschädigt werden. Gummi- oder Plastikteile sollten nicht über einen längeren Zeitraum mit dem Gerät in Kontakt sein. Nutzen Sie ein trockenes Tuch.

# Technische Daten

Artikelnr.	10012062 10012063 10012064 10012065
Stromversorgung	DC 5V (Netzteil für AC 220-240V, 50-60Hz im Lieferumfang enthalten) / Akku
Abmessungen & Gewicht	14 x 38,5 x 11,5 cm & ca. 1,2 kg
Lieferumfang	Gerät, Akku, 3,5mm-Audio-Kabel, USB-Ladekabel, Bedienungsanleitung

# Bedienelemente



Display	1	7	MODE (Modus)
SD-Karten-Slot	2	8	Lautstärke-Regler
Ein-/Ausschalten	3	9	Bass-Regler
Vor	4	10	Netzteil-Anschluss
Play/Pause	5	11	USB-Port
Zurück	6	12	Aux-Eingang

# Funktionen

## Generell

- **Packen Sie zunächst die mitgelieferte Batterie aus und setzen Sie sie in das Batteriefach an der Rückseite ein. Beachten Sie unbedingt die korrekte Polarität.**
- Stellen Sie den Ein-/Ausschalter auf ON.
- Stecken Sie einen USB- oder SD-Speicher in den entsprechenden Slot. Die gespeicherte Musik wird automatisch abgespielt.
- Drücken Sie während der Wiedergabe kurz „Vor“ oder „Zurück“, um den gewünschten Titel auszuwählen. Halten Sie diese Tasten gedrückt, um den aktuellen Titel vor- bzw. zurückzuspulen. Drücken Sie „Play/Pause“, um die Wiedergabe zu pausieren und wieder zu starten.
- Drehen Sie Bass- und Lautstärke-Regler, um Bass und Lautstärke anzupassen.
- Drücken Sie MODE, um den Modus zu wechseln

## BT - Wiedergabe

- Aktivieren Sie BT auf dem Gerät, das Sie verbinden möchten und suchen Sie nach dem Gerät namens „Beachboy“ und verbinden Sie sich damit. Ein dreifaches Piep-Signal ertönt, sobald die Verbindung erfolgreich eingerichtet wurde.
- Spielen Sie die Musik auf dem verbundenen Gerät ab. Die Steuerung der Musik-Wiedergabe geschieht über Ihr verbundenes Gerät. Sie können die Lautstärke über das verbundene Gerät oder über den Lautstärke-Regler des Lautsprechers einstellen.

## UKW-Radio

- Schalten Sie das Gerät ein. Achten Sie darauf, dass keine USB- oder SD-Speicher mit dem Gerät verbunden sind. Drücken Sie die MODE-Taste, um die Radio-Funktion auszuwählen.
- Drücken Sie während des Empfangs kurz „Play/Pause“, um den automatischen Sendersuchlauf zu starten und alle Sender einzuspeichern.
- Drücken Sie „Vor“ oder „Zurück“, um den Sender zu wechseln.

## AUX-Eingang

Für andere Geräte können Sie den AUX-Eingang verwenden. Verwenden Sie dabei zur Verbindung das Audio-Kabel. Verwenden Sie die MODE-Taste, um die AUX-Funktion auszuwählen. Die gesamte Steuerung der Wiedergabe geschieht über das externe Gerät.

# Akku

Für den netzunabhängigen Betrieb ist das Soundsystem mit einem Akku ausgestattet. Der Akku wird automatisch geladen, sobald der Netzstecker in eine Steckdose gesteckt wird. Nach dem Laden wird automatisch auf Erhaltungsladen umgeschaltet. Lassen Sie das Gerät aber nicht dauerhaft mit einer Steckdose verbunden.

Wenn die Anlage längere Zeit nicht gebraucht wird, sollte der Akku mindestens alle 30 Tage geladen werden. Laden Sie den Akku vor und nach jeder Anwendung, um eine anhaltende Akkuleistung zu erreichen. Wenn das Gerät über die Fernbedienung ausgeschaltet wird, befindet es sich noch im Standby-Modus und verbraucht mehr Strom, als wenn man das Gerät komplett ausschaltet.

Der Akku befindet sich in dem Batteriefach auf der Rückseite des Geräts. Im Falle des Leistungsabfalls des Akkus, öffnen Sie das Batteriefach und tauschen Sie den Akku ausschließlich durch ein baugleiches Modell (siehe Aufdruck/Etikett) aus.

Beachten Sie dabei die Polarität. Wenden Sie keine Übermäßige Kraft beim Einsetzen eines Austauschakkus an - es passt nur in einer Richtung.

## Den Akku laden

- Stecken Sie das Ladekabel in den Ladeanschluss. Verbinden Sie das andere Ende des Kabels mit dem USB-Slot eines PCs oder einem Ladegerät mit 5V-Ausgabe. Der Ladeindikator leuchtet auf.
- Die Ladedauer beträgt 3-5 Stunden. Laden Sie den Akku nie länger als 8 Stunden, da dies den Akku beschädigen könnte.

## Hinweise zur Entsorgung



Befindet sich die diese Abbildung (durchgestrichene Mülltonne auf Rädern) auf dem Produkt, gilt die Europäische Richtlinie 2012/19/EU. Diese Produkte dürfen nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden. Informieren Sie sich über die örtlichen Regelungen zur getrennten Sammlung elektrischer und elektronischer Gerätschaften. Richten Sie sich nach den örtlichen Regelungen und entsorgen Sie Altgeräte nicht über den Hausmüll. Durch die regelkonforme Entsorgung der Altgeräte werden Umwelt und die Gesundheit ihrer Mitmenschen vor möglichen negativen Konsequenzen geschützt. Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern.

Dear Customer,

Congratulations on purchasing this product. Please read and follow these instructions, in order to avoid damaging the item. We do not cover any damages that may arise from improper use of the item or the disregard of the safety instructions.

## Important Safety Advice

- Read all instructions before using.
- To protect against a fire, electric shock or personal injury, do not immerse cord, electric plugs or device in water or other liquids.
- Do not expose the appliance to extreme temperatures. The appliance shall be used in moderate climates.
- The use of attachments that are not recommended by the appliance manufacturer may result in fire, electric shock or personal injury.
- Do not open the unit by removing any cover parts. Do not attempt to repair the unit. Any repairs or servicing should be done by qualified personell only.
- **Only qualified persons may perform technical work on the product. The product may not be opened or changed.** The components cannot be serviced by the user. The manufacturer is not responsible for any radio or TV interference caused by unauthorized modifications.
- The appliance is not a toy. Do not let children play with it. Never let children insert foreign objects into the appliance.
- Never clean the surface of the device with solvents, paint thinners, cleansers or other chemical products. Instead, use a soft, dry cloth or soft brush.
- Save these instructions.

### Small objects

Keep small objects (i.e. screws, mounting material, memory cards etc.) and packaging out of the range of children. Do not let Children play with foil. Choking hazard!

### Transporting the device

Please keep the original packaging. To gain sufficient protection of the device while shipment or transportation, make sure to put it back in its original packaging.

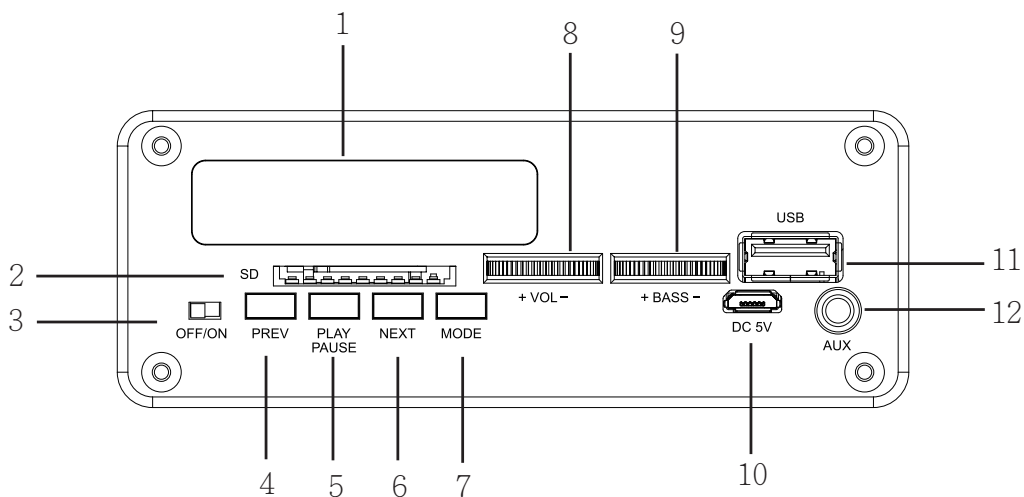
### Cleaning the surface

Do not use any volatile liquids, detergents or the like. Use a clean dry cloth.

# Technical Data

Item #.	10012062 10012063 10012064 10012065
Power supply	DC 5V (adaptor for AC 220-240V, 50-60Hz supplied) / battery
Dimensions & weight	14 x 38.5 x 11.5 cm & 1.2kg
Scope of delivery	Device, 3.5mm audio cable, USB charging cable, instruction manual

# Bedienelemente



Display	1	7	Mode
SD card slot	2	8	Volume
Power on/off	3	9	Bass
Next	4	10	USB port for charging
Play/Pause	5	11	USB-Port
Back	6	12	Aux-In

# Operation

## Basis operations

- **First, please unpack the supplied battery and insert it into the battery compartement on the rear. Please mind the correct polarity.**
- Turn the Power button to "ON", the LED Screen will light.
- Insert SD/MMC card or USB flash disk into slot or connect MP3/MP4 or PC to speaker, audio files play automatically.
- Under playing mode, short PREV or NEXT to select songs you like. Long press is Fast rewind or Fast forward.
- Press PLAY/PAUSE to play or pause.
- Use the "Volume Gear" to adjust volume up or down
- Use the "Bass Volume Gear" to adjust Bass voice up or down
- Press "Mode" to switch Music mode and FM mode
- Please turn the Power button to "OFF" while without use.

## Radio operation

- Turn the power button to "ON" without SD or USB Card inserted.
- Under playing mode, short press "Play/pause" button to auto search.
- Press BACK or NEXT buttons to change to another frequency.
- Press "Mode" to switch Music mode and FM mode

## BT operation

- Turn on your iPad,tablet or PC and go to the BT setting window
- Turn on your BT device
- The BT device will be showing on the iPad, tablet or PC. Select "Beachboy".
- Press "PREV" or "NEXT" to change "Previous music" or "Next music"

## Remarks

- In the "MUSIC" mode, Line-in function is prior to SD/MMC card or U flash disk.
- Turn the power button to "off" to cut off the power supply while without use.
- While using the audio input function to connect other devices such as MP3/MP4/PC, all functions now could only be controlled on the devices.

## Battery

This device is equipped with a with a rechargeable battery. The batty will be charged automatically as soon as the device is connected to power. After recharging, the device switches to trickle charging. However, do not leave the device constantly connected to a socket. Turning off the device via remote control switches it to standby mode, which consumes more power than switching it completely off at the panel of the appliance.



## How to charge

- Power off the unit, put the charge cable into the charge slot of unit, connect the other end to PC or other charger with 5V output (Not included),the charging indicator beside the LED screen will keep lighting.
- Charge time should be 6—8 hours. When charging full, the indicator light will switch off. In order to prolong the life of battery, please do not exceed 8 hours.**On replacing the battery:**

The battery is placed and accessible in the battery compartment on the rear of the device. In case of performance drops at the end of the battery lifespan, replace it with a structurally identical product (see label print for information).

Mind the correct polarity. Do not use any force when placing the new battery into the compartment. It will only fit in one possible way.

## Environmental Concerns



According to the European waste regulation 2012/19/EU this symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it should be taken to the appropriate collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local council or your household waste disposal service.

Chère cliente, cher client,

Toutes nos félicitations pour l'acquisition de ce nouvel appareil.

Veuillez lire attentivement et respecter les consignes suivantes de branchements et d'utilisation pour éviter d'éventuels dommages techniques.

## Avertissement

- Ne jamais exposer cet appareil à la pluie. Ne pas poser de récipient rempli de liquide sur l'appareil, comme par exemple un vase.
- Utiliser exclusivement les accessoires recommandés.
- Ne pas réparer l'appareil soi-même. Pour la maintenance, s'adresser à un technicien du service après-vente.
- Ne pas introduire d'objet métallique dans cet appareil.
- Ne pas poser d'objet lourd sur cet appareil.
- Ne pas obstruer les ouvertures d'aération.
- Ne pas installer l'appareil à proximité immédiate de sources de chaleur comme un radiateur, une cuisinière, un four ou tout autre appareil chauffant (comme par ex. un amplificateur entre autres).
- Retirer les piles en cas d'inutilisation prolongée de l'appareil.
- Attention - ne pas poser de sources de flamme nue sur l'appareil, comme par exemple des bougies allumées.
- Installer l'appareil sur une surface sèche, plane, étanche et thermorésistante.
- Choisir un emplacement où les enfants ne peuvent pas avoir accès à l'appareil.
- La prise de courant doit être facile d'accès pour permettre de mettre rapidement l'appareil hors-circuit en cas d'urgence.
- Ne pas installer ou placer cet appareil sur une étagère de bibliothèque, dans une armoire encastrée ou dans tout autre lieu exigu. S'assurer que l'appareil bénéficie d'une bonne aération.
- Ne pas poser l'appareil sur un amplificateur ou sur tout autre appareil susceptible de chauffer. La chaleur peut endommager l'appareil.
- Ne pas exposer l'appareil à la lumière directe du soleil, à des températures élevées, à une forte humidité ou à des chocs violents.

### Transport

Conserver l'emballage d'origine. Pour garantir une protection suffisante de l'appareil pendant son transport, emballer l'appareil dans son emballage d'origine.

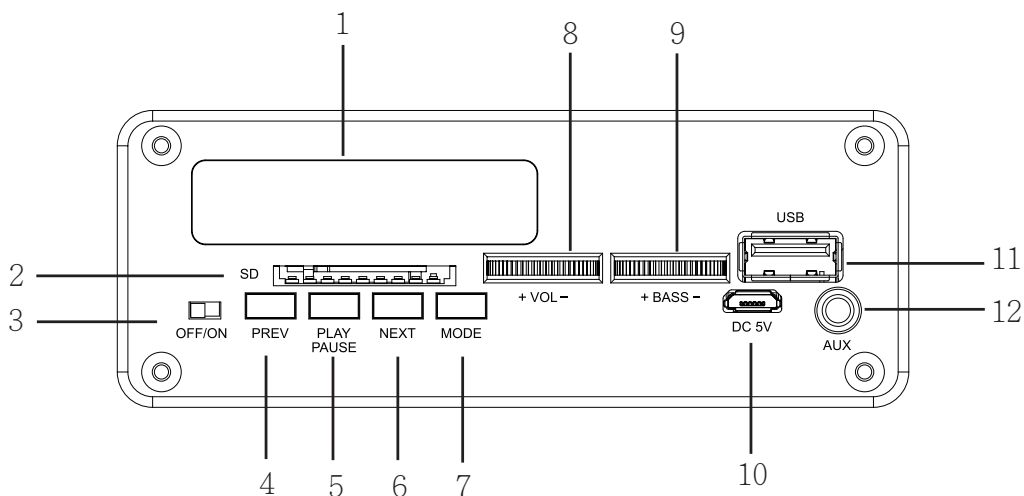
### Nettoyage

Ne pas utiliser de liquides volatiles comme ceux des bombes insecticides. Une pression trop importante exercée sur la surface de l'appareil pendant le nettoyage peut l'endommager. Éviter le contact prolongé du caoutchouc ou du plastique avec l'appareil. Utiliser un chiffon sec.

# Fiche Technique

<b>Numéro d'article</b>	10012062 10012063 10012064 10012065
<b>Alimentation</b>	DC 5V (adaptateur pour AC 220-240V, 50-60Hz) / batterie
<b>Dimensions</b>	14 x 38.5 x 11.5 cm & 1.2kg
<b>Contenu de l'emballage</b>	Appareil, câble audio 3.5mm, câble de recharge USB, mode d'emploi

## Touches de commande



Affichage LED	1	7	MODE
Entrée carte SD	2	8	Régleur de volume
Touche On/Off	3	9	Régleur du niveau des basses
Vers l'avant	4	10	Prise pour l'alimentation
Play/Pause (lecture/pause)	5	11	Port USB
Vers l'arrière	6	12	Entrée AUX

# Mise en marche

- **Enlever préalablement l'emballage de la pile fournie et introduire celle-ci dans le compartiment de la pile à l'arrière. Veiller à bien respecter les polarités.**
- Activez l'interrupteur sur On.
- Introduire une clé USB ou une carte SD dans les entrées correspondantes. La musique contenue est lue automatiquement.
- Appuyez brièvement pendant la lecture sur les touches « Avant » ou « Arrière » pour aller directement vers un titre en particulier. Maintenir les touches appuyées pour naviguer et avancer rapidement à l'intérieur d'un titre et trouver un passage précis. Appuyez sur la touche Play/Pause pour mettre la lecture en pause et appuyez à nouveau pour redémarrer la lecture.
- Utilisez les régleurs de basses et de volume pour ajuster le niveau sonore.
- Appuyez sur la touche MODE pour changer la source.
- Éteignez l'appareil en mettant l'interrupteur en position Off.

## Radio

- Activez l'interrupteur sur On. Veillez à ce qu'il n'y ait ni clé USB ni carte SD dans l'enceinte. Appuyez sur la touche MODE pour choisir la fonction Radio.
- Tout en écoutant la radio, appuyez brièvement sur la touche Play/Pause pour lancer la recherche et la sauvegarde automatique des stations de radio de la bande de fréquences.
- Utilisez « Avant » et « Arrière » pour naviguer entre les stations de radio.

## Lecture avec BT

- Activez l'interrupteur sur On. Un double signal sonore retentit.
- Activez BT sur l'appareil que vous souhaitez connecter, cherchez l'appareil nommé « BT Speaker » dans la liste et connectez-vous. Un signal sonore triple indique que la connexion est réussie.
- Commandez la lecture de musique depuis votre appareil BT.
- Le volume peut être réglé depuis votre lecteur et sur l'enceinte BT.

## Entrée AUX

Il est également possible d'écouter de la musique en branchant avec un câble audio une source externe sur l'entrée AUX de l'enceinte. Sélectionnez la source AUX avec la touche MODE. La commande de la lecture s'effectue entièrement depuis l'appareil externe.

## Avertissement

- La fonction AUX sera reconnue avant la fonction USB-SD, si les deux sources sont connectées en même temps sur l'enceinte.
- Toutes les fonctions évoquées précédemment sont accessibles depuis la télécommande. Orientez toujours la télécommande vers le récepteur infra-rouge de l'enceinte.
- Placez l'interrupteur en position Off quand vous ne l'utilisez pas.

## Recharge de la batterie

- P1. Placez le câble de rechargement dans la prise de rechargement. Connectez l'autre extrémité du câble dans l'entrée USB d'un ordinateur ou d'un chargeur avec tension de sortie 5 V. Une lumière LED s'allume. La recharge de la batterie dure environ 3 à 5 heures.
- Ne chargez jamais la batterie pendant plus de 8 heures, cela pourrait endommager la batterie

## Information sur le recyclage



Vous trouverez sur le produit l'image ci-contre (une poubelle sur roues, barrée d'une croix), ce qui indique que le produit se trouve soumis à la directive européenne 2012/19/UE. Renseignez-vous sur les dispositions en vigueur dans votre région concernant la collecte séparée des appareils électriques et électroniques. Respectez-les et ne jetez pas les appareils usagés avec les ordures ménagères. La mise au rebut correcte du produit usagé permet de préserver l'environnement et la santé. Le recyclage des matériaux contribue à la préservation des ressources naturelles.

Gentile cliente,

La ringraziamo per aver acquistato il nostro prodotto. La preghiamo di leggere attentamente le seguenti istruzioni e di seguirle per evitare eventuali danni. Non ci assumiamo alcuna responsabilità per danni derivati da una mancata osservazione delle avvertenze di sicurezza e da un uso improprio del dispositivo.

## Avvertenze di sicurezza

Il presente manuale ha lo scopo di illustrare il funzionamento del prodotto. Conservarlo per consultazioni future.

- Questo prodotto ha una garanzia di due anni di conformità. Non sono coperti da garanzia i danni causati da un utilizzo improprio.
- Utilizzare il prodotto esclusivamente per lo scopo previsto. Un utilizzo improprio può danneggiare il prodotto o l'ambiente circostante.
- Apportare modifiche al prodotto compromette la sua sicurezza. Attenzione pericolo di farsi male!
- Non aprire mai il prodotto e non eseguire mai riparazioni autonomamente.
- Maneggiare il prodotto con cautela. Può danneggiarsi in caso di urti, colpi o cadute anche da altezze minime.
- Non esporre il prodotto all'umidità e al calore eccessivo.
- Non fare cadere oggetti di metallo nel dispositivo.
- Non fare cadere oggetti pesanti sul dispositivo.
- Pulire il dispositivo solo con un panno asciutto.
- Non bloccare le fessure di aereazione.
- Utilizzare esclusivamente gli accessori consigliati dal produttore o da un rivenditore qualificato.

**La garanzia decade in caso di intervento di terzi.**

**Parti più piccole/imballaggio:** Conservare le parti più piccole (ad es. viti, materiale di montaggio e di imballaggio) lontano dalla portata dei bambini, per evitare che le ingeriscano. Non lasciare che i bambini giochino con il materiale d'imballaggio. Pericolo di soffocamento!

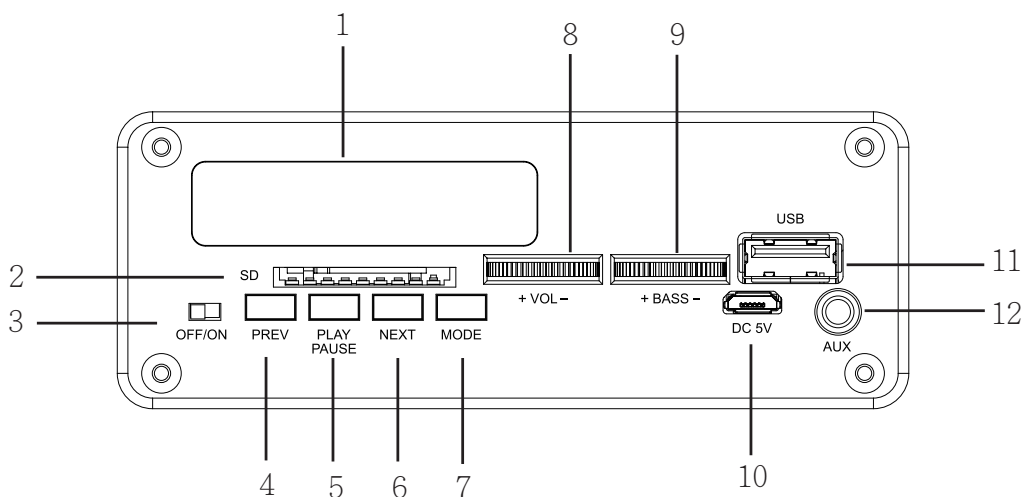
**Trasporto del dispositivo:** Conservare la confezione originale. Per garantire una protezione adeguata del dispositivo durante il trasporto, riporlo nella confezione originale.

**Pulizia delle superfici esterne:** Non utilizzare liquidi volatili come ad esempio spray per insetti. Le superfici si possono danneggiare se si puliscono troppo energicamente. Le parti in plastica o in gomma non devono restare a contatto con il dispositivo per lungo tempo. Utilizzare un panno asciutto.

## Dati Tecnici

<b>Numero articolo</b>	10012062 10012063 10012064 10012065
<b>Alimentazione</b>	DC 5V (alimentatore per AC 220-240V, 50-60Hz incluso nella consegna) / batteria
<b>Dimensioni e peso</b>	14 x 38,5 x 11,5 cm & ca. 1,2kg
<b>Consegna</b>	Dispositivo, batteria, cavo audio da 3,5 mm, cavo di ricarica USB, manuale di istruzioni

## Comandi



Display	1	7	MODE – Selezione modalità
SD Slot	2	8	Manopola Volume
ON/OFF	3	9	Bass Boost
Prev. (Indietro)	4	10	Attacco ricarica
Play/Pause	5	11	USB-Slot
Next (Avanti)	6	12	Ingresso AUX

# Indicazioni per l'uso

## Istruzioni generali

- **Per prima cosa rimuovere dalla confezione la batteria inclusa nella consegna e inserirla nel vano apposito posto sul retro. Rispettare la corretta polarità.**
- Posizionare l'interruttore on/off su ON.
- Inserire un dispositivo USB o una scheda SD nella slot corrispondente. La musica salvata viene riprodotta automaticamente.
- Durante la riproduzione, premere brevemente "avanti" oppure "indietro" per selezionare il brano desiderato. Tenere premuti questi tasti per il riavvolgimento/avanzamento rapido. Premere "Play/Pause" per mettere in pausa la riproduzione e riavviarla.
- Premere la manopola Bass e del volume per regolare i bassi e il volume.
- Premere MODE per cambiare modalità

## BT

- Dal tasto "MODE" selezionare la modalità BT. Sul display apparirà l'indicazione BT.
- Accendere il dispositivo BT. Verrà avviata la ricerca di un ricevitore BT.
- Il dispositivo ricevitore BT verrà identificato come "Beachboy". Selezionarlo.
- Digitare la password "0000".
- Ora è possibile ascoltare la musica dal vostro dispositivo BT.

## Funzione Radio

- Dal tasto "MODE" selezionare la modalità Radio. Sul display appariranno le frequenze radio attive.
- Attenzione: per avviare la modalità Radio, è necessario rimuovere gli eventuali dispositivi USB o SD inseriti.
- Con il tasto "Play/Pause" viene avviata la ricerca automatica delle emittenti radio. Il dispositivo memorizza tutti i segnali radio con buona ricezione.
- Premere "Prev" e und "Next" per passare rispettivamente alla emittente precedente e successiva.

## Collegamento a un player esterno

Collegare l'uscita del player esterno all'ingresso AUX del Beachboy. Il dispositivo passa automaticamente alla modalità AUX. Per avviare altre modalità, premere il tasto "MODE".

## Ricaricare il dispositivo

Tramite il cavo accluso, collegare il "Beachboy" a un PC, a un alimentatore USB o a dispositivi simili. Il tempo di ricarica va dalle 6 alle 8 ore. Evitare di ricaricare il dispositivo più a lungo rispetto ai tempi richiesti, per evitare danni alla capacità delle batterie.



## Batteria:

La batteria si trova nel vano batteria posto sul retro del dispositivo. Al termine della vite della batteria, aprire il vano e sostituirla esclusivamente con una dello stesso modello (vedere l'etichetta).

Rispettare la polarità. Non esercitare troppa forza quando si sostituisce la batteria: e' possibile inserirla in una sola direzione.

## Smaltimento



Questo simbolo a sinistra (un cassonetto dei rifiuti mobile barrato) è conforme alla direttiva europea 2012/19/UE e indica che il presente prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti urbani. Per ulteriori informazioni sul regolamento vigente in merito alla raccolta differenziata di apparecchiature elettroniche ed elettriche, si prega di contattare le autorità locali responsabili dello smaltimento dei rifiuti. I vecchi elettrodomestici non rientrano tra i rifiuti urbani. Attraverso uno smaltimento responsabile e conforme alle direttive, è possibile salvaguardare l'ambiente e chi ci circonda da possibili conseguenze negative. Il riciclaggio di materiali aiuta a ridurre il consumo di materia prima.

## EU-Konformitätserklärung

Wir, die

**CHAL-TEC GmbH**

Wallstraße 16

10179 Berlin

erklären hiermit, dass der nachfolgend bezeichnete Funkanlagentyp:

Auna mobiler Lautsprecher,

10022754, 10022755, 10022756, 10022757  
10028847, 10028848, 10028849, 10028850  
10012062, 10012063, 10012064, 10012065  
10022732, 10022733, 10022734, 10032297

allen folgenden einschlägigen Bestimmungen entspricht:

RED-richtlinie 2014/53/EU  
LVD-Richtlinie 2014/35/EU  
RoHS-Richtlinie 2011/65/EU.

Angewandte harmonisierte Normen:

EN 300 328 V2.1.1.(2016-11)  
EN 301 489-1 V2.2.0(2017-03)  
EN 301489-17 V3.2.0(2017-03)  
EN 62479:2010  
EN 55032:2015  
EN 55035:2017  
EN 303345 V1.1.7(2017-03)  
EN 60065:2014  
EN 62321-3-1:2014

  
electronic.star  
chal-tec gmbh  
Wallstraße 16 | 10179 Berlin | electronic-star.de

Berlin, 27. März 2018



Sebastian Jäger

Produktmanager

Chal-Tec GmbH · Wallstraße 16 · 10179 Berlin  
Fon: +49 (0) 30 3001385-500  
Fax: +49 (0) 30 3001385-999  
E-Mail: frontdesk@chal-tec.com  
Geschäftsführer: Peter Chaljawski

Handelsregister: HRB 98898  
Amtsgericht: Berlin - Charlottenburg  
USt-ID-Nr.: DE 814529349  
WEEE-Nr.: DE 46906833

Bankverbindung: Hypo Vereinsbank  
Konto Nummer: 355 986 675  
BLZ: 100 208 90  
IBAN: DE91100208000355986675  
BIC|SWIFT-Code: HYVEDEMM488